



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
18 de junio de 2012  
Español  
Original: inglés

### Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 5 del programa provisional\*

**Informes sobre la labor realizada por el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y sus divisiones, grupos de trabajo y equipos de tareas desde la Novena Conferencia**

### Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos: reuniones y labor realizada en el período 2007-2012

#### Resumen\*\*

Desde la Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos, que tuvo lugar en 2007, el Grupo de Expertos ha celebrado dos períodos de sesiones: el 25° período de sesiones, celebrado en Nairobi en 2009, y el 26° período de sesiones, celebrado en Viena en 2011. En ambos períodos de sesiones se registró una gran asistencia, se presentaron numerosos documentos y tuvieron lugar presentaciones especiales, talleres, exposiciones y reuniones oficiosas de las divisiones y los grupos de trabajo.

Entre los períodos de sesiones, prosiguió la labor continua de los Estados Miembros, las 23 divisiones geográficas y lingüísticas, los 10 grupos de trabajo, el equipo de tareas sobre África y el grupo de coordinación de directrices toponímicas.

Los períodos de sesiones sirvieron para hacer un seguimiento de los progresos en la aplicación de las resoluciones de las Naciones Unidas, en muchos casos por medio de las actividades de los grupos de trabajo, y aseguraron la continuidad de la capacitación, tanto mediante la organización de cursos en todo el mundo como mediante las unidades de los cursos electrónicos sobre toponimia. El Grupo de Expertos ha hecho un esfuerzo especial para crear mayor conciencia pública acerca de la normalización de los nombres geográficos en África, se ha coordinado con la Unión Geográfica Internacional y la Asociación Cartográfica Internacional para

\* E/CONF.101/1.

\*\* El informe íntegro fue preparado por Helen Kerfoot (Canadá), Presidenta del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y se puede consultar en el idioma en que ha sido presentado en: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



establecer una comisión o un grupo de trabajo conjuntos en relación con las necesidades del Grupo, ha facilitado la producción de una carpeta de prensa y postales promocionales para los períodos de sesiones, y ha promocionado la labor del Grupo en las últimas reuniones de la iniciativa de las Naciones Unidas de gestión mundial de la información geoespacial.

Se ha ampliado el sitio web del Grupo de Expertos para dar cabida a los documentos de la mayoría de las conferencias y los períodos de sesiones, una base de datos mundial de nombres geográficos, documentación nacional de referencia relativa a la normalización y un portal de acceso a las autoridades nacionales y a las bases de datos toponímicas electrónicas nacionales. El Grupo ha establecido y mantiene contactos con múltiples organizaciones internacionales cuya actividad está relacionada con el estudio, el uso y normalización de los topónimos.

---